

Fazioli Art Case

F/ZZIOLI

Questa pubblicazione non è un catalogo di modelli disponibili ma una selezione di pianoforti realizzati in esclusiva su progetti originali proposti dai committenti a conferma della versatilità dell'azienda e dell'abilità degli artigiani che vi operano.

This catalogue does not display pianos for sale; it features a selection of models built exclusively following original projects proposed by the customers and has been published to demonstrate the versatility of the company and the skills of its artisans.

Dies ist kein Katalog verfügbarer Modelle, sondern eine Auswahl von den Flügeln, die nach Wunsch und Originalplan des jeweiligen Auftraggebers gebaut wurden. Noch einmal mehr kommen hier die Vielseitigkeit des Unternehmens und das kunsthandwerkliche Geschick seiner Mitarbeiter zum Ausdruck.

Cette publication n'est pas un catalogue des modèles disponibles mais une sélection des pianos réalisés en exclusivité, sur des projets originaux proposés par les clients. Témoignage de la capacité d'adaptation de la société et de l'habileté des artisans qui y travaillent.



Il Giardino della Serenissima. Palazzi dall'inconfondibile stile e ricchezza architettonica, edificati dai nobili Veneziani sin dal 15° secolo, quale residenza estiva in "terraferma", e un fiume, il Livenza, che entrando in città si divide in vari rami, caratterizzano Sacile, piccolo centro non lontano da Venezia, che fu definito il "Giardino della Serenissima". Qui ha sede la Fazioli Pianoforti. Questi luoghi, proprio per la loro vicinanza a Venezia, vantano una secolare tradizione artigianale. In questo contesto si sono formati i tecnici del legno, delle finiture e delle decorazioni che operano nell'azienda, la quale, grazie all'uso combinato di sapienti lavorazioni tradizionali e tecniche d'avanguardia, è in grado di garantire una qualità ineccepibile anche nelle lavorazioni più complesse. L'impostazione artigianale della costruzione dei pianoforti Fazioli permette di realizzare qualsiasi variante all'estetica del pianoforte su proposta del committente. In questo tipo di realizzazione, definita "Art Case", la preziosità dei materiali e delle finiture viene esaltata in modo particolare.



The Garden of the Serenissima. The unmistakably stylish and architecturally rich palaces, built in the 15th century by members of the Venetian nobility for their "mainland" summer vacations, and the Livenza river, which splits into small streams as it enters the city, are the two main elements that characterize Sacile, a small town near Venice, also known as the "Garden of the Serenissima (Most Serene) Republic of Venice". This is where you will find the headquarters of Fazioli Pianoforti. Sacile's proximity to Venice provides the area with generations of artisans trained in the time-honored tradition of woodworking. Combining these traditional methods with cutting-edge technology, Fazioli Pianoforti delivers woodworking of the highest quality even in the most complex design. Since Fazioli pianos are totally handcrafted, we are able to undertake any bespoke design. We call these individually handcrafted instruments our "Art Case Pianos".

Der Garten der Serenissima. Der unverkennbare architektonische Stil und die reiche Schönheit ihrer Palazzi, um 1500 von der venezianischen Aristokratie als Sommerresidenzen auf dem "Festland" errichtet, und der Fluß Livenza, der am Fuß der nahen Voralpen entspringt und sich, bevor er in die Stadt hineinfließt, in mehrere Arme teilt, kennzeichnen die historische Kleinstadt von Sacile, die unweit von Venedig liegt und zu Glanzzeiten "Garten der Serenissima" (die Erlauchteste Republik von Venedig) genannt wurde. Hier findet man den Sitz der Fazioli Pianoforti-Werkstätten. Gerade wegen ihrer Nähe an Venedig erlangte diese Gegend mit ihrer jahrhundertelangen Holzkunsthandwerk-Tradition Berühmtheit. Hier erlernten auch die mit Holztechnik, Feinarbeit und Dekoration beschäftigten Mitarbeiter ihren Kunstberuf: das Unternehmen kann Dank einer weisen Kombination im Einsatz herkömmlicher und avantgardistischer Technologien eine tadellose Qualität bei auch noch so komplizierten Ausführungswünschen garantieren. Das Unternehmen Fazioli ist handwerklich so ausgelegt, dass jeglichem Änderungsvorschlag an der Ästhetik des Flügels nachgekommen werden kann. Bei diesen "Art Case" benannten Ausführungen kommen die Kostbarkeit der Materialien und der kunsthandwerklichen Feinarbeit besonders gut zur Geltung.

Le jardin de la Sérénissime. Des palais avec un style unique et une riche architecture, construits par les nobles vénitiens dès le XV^e siècle comme résidences d'été sur la "terre ferme", et le fleuve Livenza qui en entrant dans la ville se divise en plusieurs bras, caractérisent Sacile, petite ville non loin de Venise qui fut nommé le "jardin de la Sérénissime". C'est ici que se trouve le siège de la société "Fazioli pianoforti". C'est justement grâce au voisinage de Venise que ce lieu revendique une tradition séculaire dans l'art du travail du bois. Les techniciens du bois, des finitions et des décorations qui travaillent dans notre entreprise, ont tous bénéficié de cet héritage. Grâce à l'application de savantes méthodes traditionnelles alliées à des techniques de pointe, notre société est à même d'assurer une qualité irréprochable, même pour de réalisations très complexes. L'organisation artisanale de la fabrication des pianos Fazioli permet de réaliser tout type de finition de l'instrument suivant la demande personnalisée de l'acquéreur. Sur ce type de réalisation précisément désignée comme " Art Case ", la préciosité des matériaux et des finitions est particulièrement mise en valeur.





Fazioli Art Case

Le richieste originali del committente possono riguardare tre aree di intervento:
 La forma Le superfici La decorazione

Custom modifications can be undertaken to three different areas:
 The shape The surfaces The decoration

Der Kunde kann auf diese drei Fertigungsgebiete einwirken:
 Die Form Die Oberflächen Die Dekoration

Les demandes personnalisées des clients peuvent concerner trois domaines d'intervention:
 La forme Les surfaces La décoration

La forma. Interventi sulla forma esterna dello strumento, comprese gambe, pedaliera e leggio, possono richiamarsi a stili diversi: classici, tradizionali, moderni e d'avanguardia.

The Shape. The casework can be adapted to your requires. These modifications include such things as legs, pedals and music desk, which can be: classical, traditional, modern or avant garde.

Die Form. Änderungen an der äußeren Form des Flügels, wie Füßen, Lyrakasten und Notenpultblatt können an die verschiedenen Stilrichtungen angepaßt werden: klassisch, traditionell, modern und avantgardistisch.

La forme. Les interventions sur la forme extérieure de l'instrument, y compris les jambes, la lyre et le pupitre, peuvent se rapporter à différents styles: classique, traditionnel, moderne et d'avant-garde.



Le superfici. Il pianoforte tradizionale è laccato in poliestere nero o satinato ma è anche possibile avere laccature in poliestere di qualsiasi altro colore.

Le superfici possono essere rivestite con essenze di vari tipi di legno. Della stessa essenza esistono numerose varietà, fino ad arrivare alle preziose “radiche” che si ottengono dal basamento dell’albero. Anche le radiche possono avere diverse varianti, talune esclusive e rare.

Le superfici possono essere verniciate con poliestere trasparente lucido o satinato, o con altre vernici trasparenti che lasciano intravedere il poro del legno, o con gli antichi sistemi squisitamente manuali cosiddetti a tampone.

The finishes. The traditional piano has a black high-gloss or satin polyester finish. It is also possible to request a polyester finish in a colour of your choice.

The piano can also be veneered with a wood of your choosing. Each veneer offers choice and variation, for example the precious “burr” is obtained from the root of the tree and offers a unique image of tight nit swirls. There is a huge choice of burr wood: some can be extremely rare.

All veneered surfaces can be finished with either a high gloss or satin polyester, with other types of transparent varnish available that show the pores that occur naturally within the wood.

Die Oberflächen. Der traditionelle Flügel ist mit schwarzem Polyesterlack auf Hochglanz oder matt behandelt. Es können aber auch Polyesterlacke in allen anderen beliebigen Farbtönen, je nach Wunsch, verwendet werden.

Für die Oberflächen stehen die verschiedensten Holzurniere zur Auswahl. Davon gibt es wiederum zahlreiche Sorten bis hin zu den kostbaren Wurzelhölzern aus dem Stamm des Baumes. Auch hier ist die Auswahl sehr umfangreich, einige Hölzer sind besonders exklusiv und rar.

Die Oberflächen können mit einem Hoch- oder Mattglanz-Polyesterlack behandelt werden. Bei bestimmten Lacken können die Holzporen sichtbar bleiben. Und es gibt noch eine beliebte Methode: die antike Polierung von Hand.

Les surfaces. Le piano traditionnel est laqué polyester noir ou satiné, mais il est également possible de les réaliser dans des laques polyester de différentes couleurs.

Les surfaces peuvent être plaquées de différentes essences de bois. Pour un même bois, on dispose de toute une série de variétés de placages jusqu’aux précieuses “loupes” provenant de la base de l’arbre. Il en existe un très grand nombre, certaines rares et précieuses.

Les surfaces peuvent être vernies en polyester transparent, finition brillante ou satinée. D’autres vernis transparents laissent entrevoir les pores du bois. Elles peuvent aussi être vernies au tampon selon les méthodes traditionnelles.



La decorazione. Una delle caratteristiche principali dei pianoforti Art Case è costituita dagli intarsi – che possono essere di vari legni, madreperla, pietre dure ed inserti metallici – e da elementi precedentemente scolpiti e riportati sulle superfici. È anche possibile realizzare superfici neutre pronte per essere decorate o dipinte a mano.

The decoration. One of the main characteristics of Fazioli Art Case pianos is represented by the stunning inlays. This technique can be used with various types of wood, mother-of-pearl, semiprecious stones, metal or previously sculpted decorating elements. It is also possible to prepare neutral surfaces ready to be coloured or hand-painted.

Die Dekoration. Die wichtigste Merkmale der Art Case-Flügel sind die Intarsien aus vielerlei Hölzern, Perlmutter, Halbedelsteinen und Metalleinlagen, sowie auch die geschnitzten und anschließend aufgeleimten Zierelemente. Auch eine ganz neutrale Behandlung der Oberflächen ist möglich, die anschließend je nach Wunsch dekoriert oder bemalt werden kann.

La décoration. L’une des caractéristiques principales des pianos Art Case est représentée par la marqueterie pouvant avoir soit des incrustations en bois de différentes essences, en nacre, en pierres dures et en métal précieux, soit des éléments précédemment sculptés puis rapportés sur les surfaces. Il nous est également possible de réaliser des surfaces neutres, prêtes à être décorées ou peintes à la main.



La qualità del suono. L’esecuzione di diverse forme esterne e delle finiture speciali non compromette assolutamente la costruzione della parte acustica.

The sound quality. Modification of the casework does not compromise the acoustic characteristics of the instrument.

Die Klangqualität. Die Abänderung der verschiedenen äußerlichen Formen und die Extra-Feinausführungen haben keinerlei Einfluss auf die Konstruktion der akustischen Teile.

La qualité du son. L’exécution de différentes formes extérieures et de finitions spéciales n’influence pas l’acoustique de l’instrument.



MALACHITE

Intarsi di legni naturali e colorati, madreperla e pietre dure possono dar vita ai più complessi fregi, modanature e arabeschi in modo tale da arricchire le superfici del pianoforte come in questo modello F212. Come pietra dura è stata scelta la Malachite, come essenza base il legno di noce.

Inlays of natural and coloured wood, mother-of-pearl and semi-precious stones can give birth to complex designs, mouldings and arabesques. To embellish this F212, the chosen stone is Malachite, while the wood is walnut.

Intarsien aus natürlichen oder eingefärbten Hölzern, Perlmutter und Halbedelsteinen ergeben interessante Ornamente, Formen und Arabesken zur Verzierung der Flügeloberflächen, wie bei diesem F212. Es handelt sich um Malachiteinlagen auf Nussbaum.

Les marqueteries réalisées avec des incrustations en bois naturels et colorés, en nacre et en pierres dures peuvent former des frises même très complexes, des moulures et des arabesques, de manière à enrichir les surfaces du piano comme ce modèle F212, pour lequel on a choisi la malachite comme pierre dure et le noyer comme essence de base.





TAMO

Disegnato da Robert McKay e ideato appositamente per la spettacolare sede di Lloyd Bruce Home Collections a Coal Harbour, Vancouver, questo esclusivo pianoforte è realizzato nella preziosa finitura tamo. Questo legno, in combinazione con il colore argento della ghisa, dei pedali, del logo e delle altre parti metalliche, conferisce al progetto particolare calore, eleganza e luce.

Designed by Robert McKay and conceived for the spectacular location of Lloyd Bruce Home Collections in Coal Harbour, Vancouver, this exclusive piano is made of a precious tamo veneer. This finish, combined with the silver color of the iron frame, logos, pedals and other metal parts, gives particular warmth, elegance and light to the project.

Entworfen von Robert McKay und für den Sitz der Lloyd Bruce Home Collections in Coal Harbour (Vancouver) entworfen, besteht dieser exklusive Flügel aus dem kostbaren TAMO-Furnier. Dieses Holz – in Kombination mit der silbernen Farbe des Gussrahmens, der Logos, der Pedalen und anderer Metallteilen – verleiht dem Projekt besondere Wärme, Eleganz und Licht.

Dessiné par Robert Mackay et réalisé pour le siège spectaculaire des Lloyd Bruce Home Collections à Coal Harbour, Vancouver, cet exclusif piano est réalisé dans la précieuse finition tamo. Ce bois, en combinaison avec la couleur argentée de la fonte, des pédales, des logos et des autres parties métalliques, confère au projet une chaleur, une élégance et une lumière toutes particulières.



TELUS

Questo pianoforte unico nel suo genere è stato progettato da Gregory Henriquez, architetto del TELUS Garden, atrio della nuova sede TELUS situata nel cuore di Downtown Vancouver, Canada. L'architetto ha tratto ispirazione dal design dell'edificio stesso. Piuttosto che puntare su un tradizionale nero, Gregory Henriquez ha scelto una finitura in legno naturale, richiamando così le travi in legno lamellare che costituiscono la copertura dell'ampio atrio. Le gambe del pianoforte replicano la peculiare forma a "V" dei supporti in cemento che sono parte integrante dell'architettura della Torre. Inoltre, in un cenno alle caratteristiche high-tech degli uffici del Telus Garden, il pannello interno del coperchio ha uno specchio che fornisce agli spettatori una chiara visione della struttura interna del pianoforte.

This one-of-a-kind piano has been designed by Gregory Henriquez, design architect for TELUS Garden, a lobby in the new headquarters called TELUS in the heart of downtown Vancouver, Canada. The architect drew inspiration from the design of the office building. Rather than opting for traditional black, Gregory Henriquez chose a natural wood finish, echoing the dramatic, sculptural glulam beams of the expansive plaza canopy. The legs supporting the piano mimic the distinctive V-shaped concrete structural supports that are an integral part of the tower's design. And in a nod to the high-tech features of TELUS Garden office, the inside panel of the lid is mirrored, providing viewers with a clear perspective of the piano's inside.

Dieser einzigartige Flügel wurde von Gregory Henriquez entworfen, Architekt des TELUS Garden, d.h. der TELUS-Hauptquartierempfangshalle im Herzen von Downtown Vancouver, Canada. Die Inspirationsquelle des Architekten war das Bürogebäudedesign selbst: anstatt sich für den traditionellen Schwarz zu entscheiden, hat Henriquez eine natürliche Holzoberfläche ausgewählt, die die mitreißend plastischen Brettschichtholzträgern der breiten Platzüberdachung wiedergibt. Die Flügelbeine ahmen die unverwechselbaren V-geformten Betonträger nach, die ein Bestandteil des Turmdesigns sind. Außerdem, in einer Anspielung auf die Hightech-Merkmale des TELUS Garden Office, verfügt das Innenpaneel des Deckels über einen Spiegel, der den Zuschauern eine klare Sicht der Flügelinnenstruktur ermöglicht.

Ce piano unique en son genre a été dessiné par Gregory Henriquez, architecte du TELUS Garden, le hall d'entrée du nouveau siège TELUS situé dans le cœur du Downtown Vancouver, Canada. L'architecte a tiré son inspiration du design de l'immeuble même : plutôt que d'opter pour un traditionnel noir, Gregory Henriquez a choisi une finition en bois naturel, en évoquant ainsi les poutres en lamellé-collé de l'étendue coupole de la place. Les jambes du piano répliquent la particulière forme à « V » des supports en béton qui sont une partie intégrante de l'architecture de la tour. Et dans un clin d'œil aux caractéristiques high-tech des bureaux du Telus Garden, le panneau intérieur du couvercle a un miroir qui fournit aux spectateurs une claire vue de la structure interne du piano.





ORIGAMI

Commissionato dalla proprietà del Fairmont Pacific Rim Hotel di Vancouver, questo pianoforte è stato originariamente concepito da un team di noti architetti (McFarlane / Green / Biggar). Lo strumento, di colore bianco, si distingue per l'elaborata incisione tridimensionale in legno di noce che interessa la parte interna del coperchio. Quando il pianoforte è stato restaurato nel 2019, i proprietari hanno invitato Joseph Wu, celebre maestro di origami, a contribuire al nuovo design.

Commissioned by the owners of the Fairmont Pacific Rim Hotel in Vancouver, the "Origami" Fazioli piano was originally designed by a team of renowned architects (McFarlane / Green / Biggar). The white coloured instrument distinguishes itself thanks to the elaborate tri-dimensional incision, made of walnut wood, located on the internal side of the lid. When the piano was refurbished in 2019, the owners invited Origami Master Joseph Wu to contribute to the design.

Das von den Eigentümern des Fairmont Pacific Rim Hotels in Vancouver in Auftrag gegebene, Fazioli-Klavier „Origami“ wurde ursprünglich von einem Team renommierter Architekten (McFarlane / Green / Biggar) entworfen. Das weiß gefärbte Instrument zeichnet sich durch den aufwändigen dreidimensionalen Einschnitt aus Walnussholz aus, der sich auf der Innenseite des Deckels befindet. Als das Klavier 2019 renoviert wurde, luden die Eigentümer Origami-Meister Joseph Wu ein, zum Design beizutragen.

Commandé par le propriétaire de l'Hôtel Fairmont Pacific Rim à Vancouver, ce piano a été conçu à l'origine par une équipe d'architectes renommés (McFarlane / Green / Biggar). L'instrument, de couleur blanche, se distingue par sa élaborée gravure tridimensionnelle en noyer qui décore l'intérieur du couvercle. Lors de la restauration du piano en 2019, les propriétaires ont invité Joseph Wu, le célèbre maître de l'origami, à contribuer au nouveau design.





CLOUD

Progettato da OSO per la torre Deloitte Summit di Westbank a Vancouver, il pianoforte Cloud si ispira alla scultura vivente in cui risiede e prende il nome dalla forma che intende rappresentare: una nuvola di specchi a diversi strati, che proietta luci e ombre a seconda dell'ora del giorno. Come l'edificio stesso, il pianoforte è al tempo stesso riflesso del suo contesto e mezzo di riflessione, un contenitore per la bellezza dell'ambiente circostante, sia naturale che costruito. Lo strumento è ricoperto su tutti i lati da 450 specchi posti su aste di acciaio di diversa lunghezza, che puntano in diverse direzioni. Le moltitudini di specchi avvolgono il pianoforte creando l'effetto complessivo di una nuvola. Gli specchi rappresentano l'aggregazione di cubi di vetro sovrapposti che compongono l'edificio in cui il pianoforte si trova e anche l'aspetto dello strumento, come quello della torre, cambia drasticamente a seconda del punto di vista.

Designed by OSO for Westbank's Deloitte Summit in Vancouver, the Cloud piano is inspired by the living sculpture in which it resides and named after the form it strives to be – a many layered cloud of mirrors, casting light and shadows according to the time of day. Like the building itself, the piano is as much a reflection of its context as it is a means of reflection, a vessel for the beauty of the surrounding environment – both natural and built. The instrument is covered on all sides with 450 mirrors set on steel rods of differing lengths, pointing in varying directions. The multitudes of mirrors shroud the piano with the overall effect much like that of a cloud. The mirrors represent the aggregation of stacked glass cubes that make up the building where it is located and, like the tower, the piano's appearance changes dramatically depending on the angle viewed.

Das von OSO für den Deloitte Summit von Westbank, Vancouver, entworfene Klavier Cloud ist von der bewohnten Skulptur inspiriert, in der es sich befindet, und nach der Form benannt, die es anstrebt – eine vielschichtige Wolke aus Spiegeln, die je nach Tageszeit Licht und Schatten wirft. Wie das Gebäude selbst ist das Klavier sowohl ein Spiegelbild seines Inhalts als auch ein Mittel zur Reflexion, ein Gefäß für die Schönheit seiner Umgebung, sowohl der natürlichen als auch der gebauten. Das Instrument ist auf allen Seiten mit 450 Spiegeln bedeckt, die an Stahlstangen unterschiedlicher Länge befestigt sind, in verschiedene Richtungen zeigen und das Klavier so mit einem wolkenartigen Effekt überziehen. Die Spiegel stellen die übereinander gestapelten Glaswürfel dar, aus denen das Gebäude besteht, in dem sich das Instrument befindet, und folglich ändert sich der Anblick des Klaviers wie der des Gebäudes je nach Blickwinkel drastisch.

Dessiné par OSO pour le Deloitte Summit de Westbank à Vancouver, le piano Cloud s'inspire de la sculpture habitée dans laquelle il réside et prend le nom de la forme à laquelle il aspire à être : un nuage de plusieurs couches de miroirs, qui projettent des lumières et des ombres selon le moment de la journée. Comme le bâtiment, le piano est à la fois un reflet du contenu et un moyen de réflexion, un récipient pour la beauté de l'espace ambiant, naturel et construit. L'instrument est recouvert sur tous les côtés de 450 miroirs fixés sur des tiges en acier de longueurs différentes et qui vont dans plusieurs directions. La multitude de miroirs recouvre le piano avec un effet semblable à un nuage. Les miroirs représentent l'ensemble des cubes de verre empilés qui constituent le bâtiment dans lequel il se trouve et, comme pour le bâtiment, l'aspect du piano aussi change radicalement selon l'angle de vision.



MACASSAR

Questo raffinato pianoforte modello F228 è interamente realizzato in legno di Ebano Macassar, essenza scura dotata di caratteristiche striature ambrate che rendono lo strumento particolarmente elegante e prezioso.

This refined piano, F228 model, is completely made of Macassar Ebony, a dark wood endowed with typical amber streaks that render the instrument particularly elegant and valuable.

Dieser raffinierte Flügel Modell F228 ist vollständig aus Makassar-Ebenholz, eine dunkle Holzart mit charakteristischen bernsteinfarbigen Streifen, die das Instrument besonders elegant und wertvoll machen.

Ce piano raffiné, modèle F228, est entièrement réalisé en bois d'ébène de Macassar, une essence foncée caractérisée par des stries ambrées qui en font un instrument particulièrement précieux et élégant.



MARCO POLO

Un'insolita laccatura rossa e la riproduzione di un dipinto del Canaletto costituiscono l'abbinamento scelto per questo F228 battezzato Marco Polo che celebra gli antichi legami tra Venezia e la Cina, paese committente dello strumento.

An unusual red varnish and the precious reproduction of a Canaletto painting represent the combination chosen for this F228 named Marco Polo which celebrates the ancient connection between Venice and China: the client's country.

Ein ganz ungewöhnlich roter Lack und die Nachbildung eines Gemäldes von Canaletto bestimmen die Dekoration dieses F228, der Marco Polo getauft wurde, um die antiken Verbindungen zwischen Venedig und China (Bestimmungsort des Flügels) zu zelebrieren.

Une insolite laque rouge et la reproduction d'un tableau de Canaletto constituent la combinaison choisie pour ce F228, baptisé Marco Polo, qui célèbre les anciens liens entre Venise et la Chine, pays acquéreur de cet instrument.



OLIVE

Una raffinata essenza di legno d'olivo riveste il modello mezza coda FAZIOLI, avvolgendolo con calde venature striate che conferiscono allo strumento rilassanti toni naturali.

A polished olive veneer covers this FAZIOLI F183 baby grand, wrapping it up in warm streaks which lend relaxing, natural tones to the instrument.

Ein auserlesenes Olivenholz hüllt dieses FAZIOLI Flügel F183 mit warmen Streifen ein, die dem Instrument entspannende, natürliche Töne verleihen.

Une rare essence de bois d'olivier revêt ce modèle demi-queue FAZIOLI, en l'enveloppant avec des rayures chaudes qui confèrent à l'instrument des tons naturels et apaisants.



M. LIMINAL

Il design M. Liminal, a cura di Philippe Gendre (NYT Line), deriva da una doppia ispirazione, musicale e marina: la forma del fianco ricorda il profilo di un'onda, mentre il colore argento richiama lo specchio abbagliante delle acque illuminate dal sole. Il rosso della tavola armonica e il nero del telaio di ghisa filtrano attraverso le trasparenze del leggio, esaltandone la bellezza e rafforzando il senso di movimento.

The M. Liminal design, by Philippe Gendre (NYT Line), is dually inspired by music and the sea: the shape of the side evokes the profile of a wave while silver recalls the blinding mirror of the water illuminated by the sun. The red soundboard and black cast iron frame filter through the transparency of the music stand revealing additional beauty and enhancing the feeling of movement.

Das Design vom M. Liminal, kreiert von Philippe Gendre (NYT Line), entstand in der Tat aus einer doppelten Inspiration der Musikalischen und der Marinen. Die Seitenlinien erinnern an die Wogen einer Welle, während die silberne Farbe spiegelt die von der Sonne bestrahlte Wasseroberfläche wider. Das Rot des Flügels und das Schwarz des Gussrahmens scheinen durch den durchsichtigen Notenständer hindurch, die Schönheit betonend und das Gefühl der Bewegung bestärkend.

Le design M. Liminal, de Philippe Gendre (NYT Line), dérive en effet d'une double inspiration, musicale et marine: la forme du côté rappelle le profil d'une vague, tandis que la couleur argent rappelle le miroir aveuglant des eaux illuminées par le soleil. Le rouge de la table harmonique et le noir du cadre en fonte filtrent à travers les transparences du pupitre, ainsi rehaussant la beauté de l'instrument et renforçant le sens de mouvement.



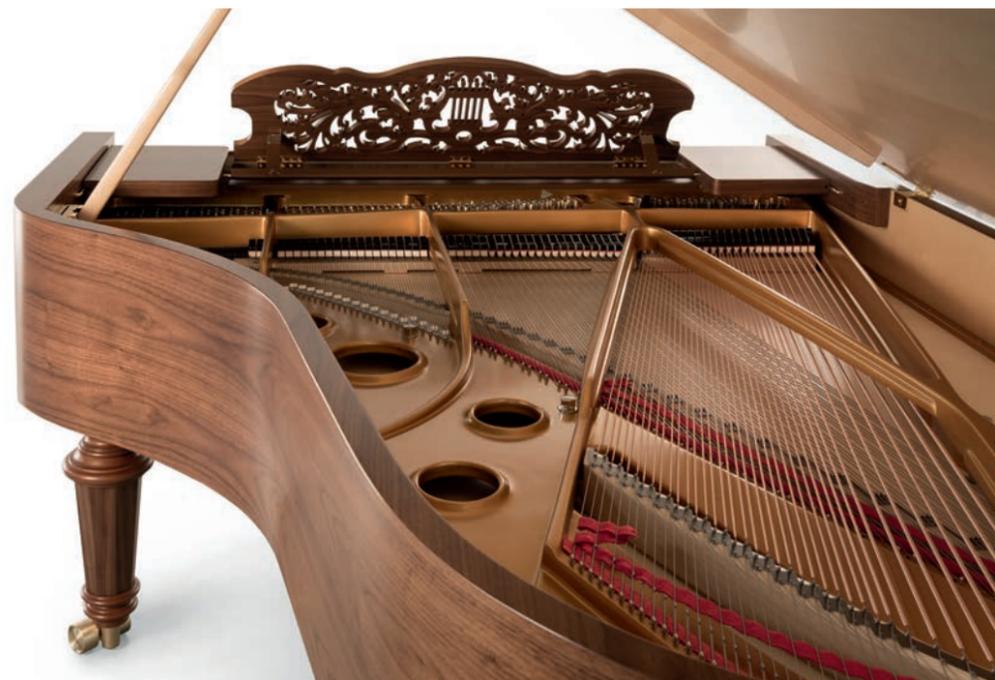
WALNUT STRAUSS

Questo elegante modello F212 ha gambe tornite da una serie di anelli concentrici di diversi diametri, una pedaliera che ricorda la forma di una lira e un leggìo traforato con ricchi motivi: tutti elementi che richiamano l'immagine del pianoforte dell'Ottocento. Una classica essenza in noce avvolge lo strumento di toni caldi, che si illuminano a coperchio aperto grazie all'acero che impreziosisce le finiture interne.

The elegant F212 model has legs turned with a series of concentric rings of different diameters. The pedalboard is reminiscent of the shape of a lyre and the openwork music stand flaunts a prominent motif. Each of these elements conjures up the image of a 19th century piano. The instrument is swathed in the warm tones of classic walnut, which come to life when the lid is open, exposing the embellished maple interiors.

Das elegante Modell F212 hat Beine, die aus einer Reihe konzentrischer Ringe unterschiedlichen Durchmessers gedreht sind, ein Pedal, das an eine Leier erinnert, und ein Notenpult mit üppigen Durchbruchmotiven – alles Elemente, die an das Bild des Klaviers aus dem 19. Jahrhundert erinnern. Ein klassisches Nussbaumfurnier umhüllt das Instrument in warmen Tönen, die bei geöffnetem Deckel durch das Ahornholz der Innenverkleidung erhellt werden.

Cet élégant modèle F212 a des pieds tournés par une série d'anneaux concentriques de diamètres différents, un pédalier qui rappelle la forme d'une lyre et un pupitre perforé avec de riches motifs : ce sont tous des éléments qui rappellent l'image du piano du 19ème siècle. Une essence classique en noyer enveloppe l'instrument de tons chauds, qui s'illuminent lorsque le couvercle est ouvert grâce à l'érable qui embellit les finitions intérieures.



THE BUTTERFLY

Bing Thom Architects e Fazioli hanno creato un pianoforte speciale che rifletta uno degli ultimi progetti architettonici di Westbank nel cuore di Vancouver, The Butterfly. Gli architetti hanno cercato di catturare le stesse qualità esperienziali inerenti al design di questo avveniristico grattacielo. La leggerezza delle gambe e delle fasce rispecchia i percorsi dei flussi d'aria naturali che sono stati appositamente ricercati per il giardino, mentre la sua geometria delicatamente scolpita ricorda le onde morbide dei rivestimenti esterni del grattacielo, a loro volta ispirati al paesaggio circostante.

Bing Thom Architects and Fazioli have created a custom instrument designed to one of Westbank's latest architectural projects reflect in the heart of downtown Vancouver, The Butterfly. The architects sought to capture the same experiential qualities inherent in the design of this futuristic tower. The lightness of the legs and rails echoes the open garden breezeways, while its delicately sculpted geometry recalls the soft undulations of the tower's skin, abstracted from the surrounding landscapes.

Die Bing Thom Architects und Fazioli haben ein spezielles Instrument entworfen, eines der neuesten architekturprojekte von Westbank im Herzen von Vancouver zu widerspiegeln – The Butterfly – indem sie versucht haben, die gleichen im Hochhausdesign innewohnenden Erfahrungsqualitäten zu erfassen. Die Leichtigkeit der Beine und der Bände widerspiegelt den natürlichen Luftfluss der überdachten Gartendurchgänge, während seine sanft gestaltete Geometrie an die weichen, von der umliegenden Landschaft inspirierten Wellen der Hochhausaußenhülle erinnert.

Les Bing Thom Architects et Fazioli ont créé un piano sur mesure qui reflète un des dernières projects architecturaux de Westbank dans le cœur de Vancouver, The Butterfly. Les architectes ont cherché à capturer les mêmes qualités expérientielles inhérentes au dessin de ce gratte-ciel futuriste. La légèreté des pieds et des bandes reflète les parcours des flux d'air naturels qui ont été spécialement recherchés pour le jardin, tandis que sa géométrie délicatement sculptée rappelle les ondulations douces des revêtements extérieurs du gratte-ciel, à leurs tours inspirées au paysage environnant.





KENGO KUMA

A Vancouver, in Alberni Street, si è inteso dar vita a una nuova esperienza architettonica, con progetti di grattacieli che introducono un linguaggio morbido e intimo, tipico dello spazio giapponese. Analogamente, i designer di questo straordinario pianoforte commissionato da Westbank si sono interrogati su come l'aspetto dello strumento potesse evocare le stesse sensazioni. Richiamando l'architettura dell'edificio a cui è destinato, attraverso la stratificazione di fogli di legno hinoki (materiale "spirituale" che in Giappone viene usato nella costruzione dei templi), questo strumento appare leggero, scolpito e caldo, e le sue forme "sacre" richiamano un carattere quasi geologico e senza tempo.

Since Alberni Street in Vancouver strives to create a new high-rise experience by introducing a soft and intimate idiom particular to Japanese space, the designer of this extraordinary grand piano thought of how the piano could evoke the same feelings. By layering sheets of hinoki wood - a spiritual material in Japan used for building temples - and by carving the piano in a similar manner as the tower, this instrument looks light, textured, and warm - its hallowed formations implying an almost geological, timeless character.

In der Alberni-Straße – Vancouver – strebt man nach einer innovativen architektonischen Erfahrung, und zwar durch Projekte, die ein typisch für japanische Räume gedämpftes und intimes Idiom einführen. Die Designer dieses von Westbank in Auftrag gegebenen Sonderflügels haben die gleichen Gefühle hervorrufen wollen. Eingedenk des Stils vom Hochhaus, das ihn beherbergen wird, und dank des Aufeinanderschichtens von Hinoki-Holzblätter – ein „spirituelles“ material, das für den Bau von Tempeln eingesetzt wird – sieht dieses Instrument leicht, texturiert und warm aus. Seine „geweihten“ Formen verleihen ihm einen fast geologischen und zeitlosen Charakter.

Dans la rue Alberni de Vancouver l'on ambitionne à créer une nouvelle expérience architecturale à travers des projets visant à introduire le langage doux et intime typique des espaces japonais. Les designers de ce piano à queue extraordinaire commissionné par Westbank ont voulu évoquer les mêmes sensations. Grâce à la stratification de plusieurs couches en feuilles de bois Hinoki – un matériel « spirituel » utilisé au Japon dans la construction des temples – et au fait que le piano a été sculpté d'une manière similaire à l'édifice qui l'accueillera, cet instrument a un aspect léger, texturé et chaud – ses formes « sacrées » lui conférant un caractère presque géologique et intemporel.





® FAZIOLI

Fazioli Pianoforti spa
Via Ronche, 47
33077 Sacile (PN) ITALY
www.fazioli.com
info@fazioli.com

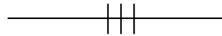


Quality management System certified for Design,
Production and After Sales Service of Grand Pianos

Photo credits: Roberto Zava / Studio Step, except for p. 2 e p. 21 Fazioli Archive,
p. 3 E. e S. Ciol, p. 4 M. Missinato, p. 5, right I. Gillespie, p. 7 left and center F. Zanussi.
Art design: Francesco Messina / Polystudio, Stampa: Grafiche Antiga / TV
Copyright notice: Fotografie e testi sono di esclusiva proprietà della Fazioli Pianoforti s.p.a.
AC-202110



WILLKOMMEN IN DER WELT DER 88 TASTEN



Wir von PIANO-FISCHER begeistern uns seit 1904 für Tasteninstrumente und arbeiten tagtäglich mit Herz und Seele für den guten Klang.

Diese Leidenschaft teilen wir mit den Besuchern unserer Standorte in Süddeutschland auf insgesamt über 2.000qm Ausstellungsfläche.

AUF IHREN BESUCH FREUEN WIR UNS.



MÜNCHEN

Thomas-Wimmer-Ring 14
80538 München – Lehel

T 089 211 13 54 – 00

F 089 211 13 54 – 44

Laden.Muenchen@piano-fischer.de



STUTTGART

Theodor-Heuss-Straße 8
70174 Stuttgart

T 07 11 1 63 48-270

F 07 11 1 63 48-280

Laden.Stuttgart@piano-fischer.de